

сти и деятельности, касающейся инвалидов³⁴, и выводы, сформулированные в этих докладах,

проявляя обеспокоенность в связи с необходимостью сохранения импульса, приданного Международным годом инвалидов, с целью обеспечения непрерывного осуществления главной задачи Года: «Полное участие и равенство»³⁵,

1. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету через Комиссию социального развития на ее двадцать девятой сессии доклад о ходе работы, который учитывал бы национальный опыт осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и связанную с этим деятельность Организации Объединенных Наций и других международных организаций,

2. *просит*, чтобы этот доклад объединил в одном документе всю другую документацию по этому вопросу, например, документацию, просьба о представлении которой содержится в резолюции 31/82 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1976 года, озаглавленной «Осуществление Декларации о правах инвалидов», и в резолюции 1979/14 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года о предупреждении потери трудоспособности, и чтобы в него был включен краткий отчет о ходе работы по разработке критериев контроля за выполнением Всемирной программы действий;

3. *призывает* все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные в проблемах инвалидов, принять меры по достижению целей Всемирной программы действий и Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций и предлагает самим инвалидам принять в этом полное и непосредственное участие;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать осуществлению этих мероприятий, уделяя при этом особое внимание положению инвалидов в развивающихся странах, в соответствии с рекомендациями Венского позитивного плана действий³⁶, принятого Всемирным симпозиумом экспертов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и восстановления трудоспособности, состоявшемся в Вене с 12 по 23 октября 1981 года;

5. *просит* Генерального секретаря контролировать и поддерживать осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов за счет привлечения внебюджетных ресурсов.

*14-е пленарное заседание
26 мая 1983 года*

1983/20. Обмен информацией между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам

Экономический и Социальный Совет,

выражая мнение, что Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным

³⁴ E/CN.5/1983/14.

³⁵ См. резолюцию 34/154 Генеральной Ассамблеи.

³⁶ IYDP/SYMP/L.2/Rev.1.

вопросам при осуществлении специальных мандатов его групп следует в то же время уделять особое внимание, в частности, участию населения, действиям на местном уровне и политике в области социального обеспечения, с тем чтобы внести соответствующий вклад в работу системы Организации Объединенных Наций в области социальных последствий развития для достижения общих целей развития,

напоминая об ответственности, которая была возложена на Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам за проведение дальнейших мероприятий в рамках Международного года инвалидов и Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, а также за подготовку к Международному году молодежи, Всемирной конференции по сбору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *признает* необходимость обмена информацией о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин;

2. *вновь подтверждает* необходимость проведения Комиссией социального развития обзора социальных аспектов деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития;

3. *одобряет* постоянные усилия Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам по разработке концептуальной основы для его деятельности в области социального развития;

4. *просит* Генерального секретаря включить в подготавливаемый для Комиссии социального развития доклад о ходе работы по выполнению программы работы на двухлетний период информацию о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам;

5. *просит* Генерального секретаря развивать и поддерживать тесное сотрудничество между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин в их работе путем обмена их докладами для обеспечения, в частности, социальной интеграции женщин в обществе таким образом, который отвечал бы интересам как женщин, так и всего общества.

*14-е пленарное заседание
26 мая 1983 года*

1983/21. Старение

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 37/51 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила Международный план действий по проблемам старения³⁷,

будучи убежден в том, что Международный план действий по проблемам старения должен рассматриваться как составная часть основных международных, региональных и национальных стратегий и осуществляться на международном, региональном и национальном уровнях, для того чтобы повысить

³⁷ Доклад Всемирной Ассамблеи по проблемам старения. Вена, 26 июля—6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.16), глава VI.

качество жизни людей пожилого возраста и эффективно реагировать на экономические и социальные последствия старения населения для развития.

признавая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/51 просила Экономический и Социальный Совет проводить раз в четыре года, начиная с 1985 года, через Комиссию социального развития, обзор хода осуществления Плана действий и сообщать о результатах Генеральной Ассамблее,

подтверждая резолюцию 37/51 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря использовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения для удовлетворения быстро растущих потребностей лиц пожилого возраста в развивающихся странах,

отмечая усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по проблемам старения и необходимость укрепления и координации этих мероприятий для обеспечения эффективного осуществления Плана действий,

сознавая, что обмен информацией и опытом на международном уровне является эффективным средством содействия прогрессу и поощрения принятия мер в ответ на экономические и социальные последствия старения населения, а также для удовлетворения потребностей пожилых людей,

1. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия для осуществления Международного плана действий по проблемам старения на национальном уровне и содействовать там, где это необходимо, сохранению национальных органов, учреждений для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, и сотрудничеству этих комитетов с Организацией Объединенных Наций через Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в целях обмена информацией на международном и региональном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря принять такие меры, которые могут оказаться целесообразными для необходимого усиления деятельности по проблемам старения на центральном и региональном уровнях Организации Объединенных Наций, как это определено в Плане действий;

3. *просит также* Генерального секретаря при содействии обмену информацией и опытом на международном уровне, как это указывается в резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, включить, среди прочего, публикацию международного обзора по проблемам старения и продолжать исследовательскую деятельность по перспективам и проблемам, связанным со старением населения в мире, которая будет финансироваться либо за счет добровольных взносов, либо за счет имеющихся ресурсов;

4. *просит далее* Генерального секретаря при осуществлении резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, касающейся анализа, обзора и оценки осуществления Международного плана действий по проблемам старения, созвать совещание группы экспертов по этой теме для определения руководящих принципов и формата для подготовки этого обзора, который будет финансироваться за счет добровольных взносов;

5. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организаци-

ям продолжать и усиливать свою деятельность в этой области в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

14-е пленарное заседание
26 мая 1983 года

1983/22. Межрегиональная консультация по программам и политике социального обеспечения в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/18 от 9 мая 1979 года и 1981/20 от 6 мая 1981 года об укреплении политики и программ социального обеспечения в целях развития,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о политике и программах социального обеспечения в целях развития⁸,

сознавая серьезные последствия всемирного экономического спада для социального обеспечения населения во всех странах и финансирования и предоставления социальных услуг, являющихся в данный момент даже более необходимыми, чем в периоды экономического роста,

учитывая рекомендации Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития⁹ и второй Конференции министров социального обеспечения и социального развития стран Азии и Тихого океана, состоявшейся в Бангкоке в октябре 1980 года¹⁰,

признавая соответствие принципов и целей Хартии арабских государств для деятельности в социальной области, сформулированных первой Конференцией министров социального обеспечения арабских стран в целях социального развития, состоявшейся в Каире в 1971 году, Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки¹¹ и региональной программы действий по осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Экономической комиссией для Латинской Америки в ее резолюции 422 (XIX) от 15 мая 1981 года¹²,

1. *вновь подтверждает* важную роль социального обеспечения во всеобщем развитии и в решении насущных современных социальных проблем, таких, как социальные аспекты безработицы, неравенство между городом и сельскими районами, проблемы урбанизации и сокращения ресурсов на социальные нужды;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия в области социального обеспечения в целях развития в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и неправительственными организациями;

3. *просит* Генерального секретаря начать исследования и осуществление мероприятий, ориентированных на места — в пределах имеющихся

⁸ E/CN.5/1983/8.

⁹ E/1981/3, пункт 154.

¹⁰ E/ESCAP/192, пункт 43.

¹¹ A/S-11/14, приложение 1.

¹² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981, Дополнение № 16* (E/1981/56), глава IV.